

القانون العام لأيام قرطاج السينمائية من 14 الى 21 ديسمبر 2024

الفصل 1

أيام قرطاج السينمائية هي تظاهرة سنوية مهمتها الأساسية تقديم أفلام للجمهور العريض وتنظيم لقاءات بين الجمهور والمؤلفين و المخرجين والمنتجين والموزعين والفنيين والممثلين وكل المتدخلين في الميدان السينمائي.
الهدف الرئيسي لهذه الأيام هو تطوير السينما العربية و الإفريقية والنهوض بها.

الفصل 2

تشرف وزارة الشؤون الثقافية على أيام قرطاج السينمائية ويتولى إدارتها:

- رئيسا شرفيا يحدّد توجهاتها العامة ويسهر على تسييرها من خلال هيئة تنظيمية تعمل تحت إشرافه.
- هيئة مديرة تتكوّن من : الرئيس الشرفي للمهرجان (رئيسا للهيئة المديرة) ، المدير (ة) الفني (ة) للمهرجان ، الكاتب (ة) العام (ة) للمهرجان ، المنسق (ة) العام (ة) للمهرجان ، المستشار الفني للرئيس الهيئة المديرة ، مدير (ة) الاتصال بالمهرجان و المدير (ة) العام (ة) لإدارة الفنون الركحية و الفنون السمعية و البصرية في وزارة الشؤون الثقافية.
- يُعيّن وزير الشؤون الثقافية الهيئة المُديرة، ويرأسها الرئيس الشرفي لأيام قرطاج السينمائية.
- تُدعى هذه الهيئة للاجتماع كلما دعت الحاجة إلى ذلك. مهمتها مناقشة الخيارات الاستراتيجية لأيام قرطاج السينمائية والمصادقة عليها،
- لضمان استمرارية المهرجان والحفاظ على التواصل بين الدورات تخلف الهيئة المديرة كتابة قارة لأيام قرطاج السينمائية تتألف من كاتب (ة) دائم (ة) و كاتب (ة) مساعد (ة) يتم اختيارهما من قبل رئيس اللجنة التنفيذية.
- هيئة تنفيذية يختارها الرئيس الشرفي والمدير الفني للمهرجان وتكون تحت مسؤوليتهما.
- تكلّف هذه الهيئة بالجانب التنظيمي المتعلق بالمسائل الفنية والتقنية واللوجستية والمالية لأيام قرطاج السينمائية
- هيئة استشارية موسعة يختارها الرئيس الشرفي والمدير الفني للمهرجان وتكون تحت مسؤوليتهما.

تتكوّن هذه الهيئة من مسؤولي المنظمات السينمائية الأكثر تمثيلية في القطاع، ثلاث (3) مستشارين شخصيين يعينهم الرئيس الشرفي للمهرجان، تدعى هذه الهيئة للاجتماع كلما دعت الحاجة إلى ذلك.

- هيئة دعم تتألف من ممثلين عن الوزارات والمؤسسات المعنية بتنظيم أيام قرطاج السينمائية، يرأسها الرئيس الشرفي و/أو المدير الفني بالإضافة إلى الكاتب العام للمهرجان.

الفصل 3

يُشترط في الأفلام المشاركة في المسابقات الرسمية لأيام قرطاج السينمائية، فيما عدا الأقسام الموازية والعروض الخاصة أن تكون انتجت و اكتملت بعد 01/01/2024 .

كل فيلم يُدرج ضمن برنامج أيام قرطاج السينمائية:

- لا يمكن سحبه من البرنامج من قبل مخرجه أو منتجه (قبل العرض أو بعده)

- يمكن أن تتم برمجه في أربعة عروض كحد أقصى ، العرض الرابع المحتمل يمكن أن يبرمج بالمناطق الداخلية من البلاد، في إطار برنامج لامركزية أيام قرطاج السينمائية.

الفصل 4

أيام قرطاج السينمائية مفتوحة للأفلام الروائية و أفلام التحريك و الأفلام الوثائقية الطويلة والقصيرة.

- يُعتبر فيلما طويلا كل فيلم لا تقل مدته عن 60 دقيقة.

- يُعتبر فيلما قصيرا كل فيلم لا تتجاوز مدته 30 دقيقة.

يتضمن البرنامج الرسمي لأيام قرطاج السينمائية الأقسام التالية:

- قسم المسابقة الرسمية للأفلام الروائية: مفتوح للأفلام الطويلة والقصيرة الروائية و أفلام التحريك العربية و الإفريقية.

- قسم المسابقة الرسمية للأفلام الوثائقية: مفتوح للأفلام الوثائقية القصيرة والطويلة العربية و الإفريقية.

- قسم المسابقة الوطنية: آفاق السينما التونسية: مفتوح للأفلام التونسية الطويلة التي سيختارها المهرجان رسميًا والتي لا تشارك في المسابقة الرسمية الأولى.

- قسم سينما قرطاج الواعدة: مسابقة تهدف إلى تقديم أفلام مدارس السينما العربية و الإفريقية الروائية أو أفلام التحريك أو الوثائقية التي لا تتجاوز مدتها 30 دقيقة .

قسم البرمجة الرسمية خارج المسابقة: وهي مفتوحة للأفلام العربية والإفريقية الطويلة والقصيرة الروائية أو تحريك أو وثائقية.

قسم خاص بالدورة الخامسة والثلاثين: "بانوراما 34"، قسم غير تنافسي لعرض الأفلام التي اختارتها الدورة الرابعة

والثلاثون لأيام قرطاج السينمائية والتي لم تُعرض بعد على الجمهور في إطار أيام قرطاج السينمائية.

- قسم العروض الموازية: سينما العالم، التكريمات، البلدان الضيوف، عروض خاصة وغيرها: مفتوحة للأفلام الطويلة

والقصيرة مهما كانت أصولها أو نوعها (روائية، وثائقية، تحريك).

- القسم المهني: قرطاج للمحترفين: على هامش العروض، يمكن لأيام قرطاج السينمائية تنظيم أنشطة ذات طابع مهني وغيرها:

- شبكة: ورشة الدعم المشاريع في مرحلة التطوير، تهدف إلى تشجيع الإنتاج المشترك بين البلدان الأفريقية والعربية ودول أخرى من

خلال ربط المنتجين والمؤلفين الحاملين لمشاريع أفلام طويلة في مرحلة التطوير مع المحترفين في صناعة السينما على المستوى الدولي .

وذلك حسب ما سيحدده النظام العام المنظم لعرض الترشيح

- تكميل: ورشة المساعدة على الانتهاء ، مخصصة لدعم مشاريع المؤلفين العرب والأفارقة من أجل الحصول على منح لأفلام في

المراحل الأخيرة من الإنتاج، تتعلق هذه الورشة حصريا بالأعمال الأولى و الثانية. وذلك حسب ما سيحدده النظام العام المنظم

لعرض الترشيح

تعرف على المواهب: ورشة تدريبية لتقديم مشاريع الأفلام الطويلة الأولى في مرحلة التطوير (عرض الأفكار، لقاءات مع منتجين

محتملين، أساليب تطوير المشروع، إلخ...

حوارات قرطاج: حوارات و لقاءات ،دروس في السينما..

أنشطة أخرى: حسب الدورات

- ندوة دولية حول موضوع خاص بالمهنة السينمائية

- دروس في السينما، لقاءات، معارض ، موائد مستديرة ومحاضرات حول الفن والصناعة السينمائية في البلدان العربية

والإفريقية والصناعات السينمائية في بلدان الجنوب.

-عروض الجهات: برمجة عروض للأفلام في مدن مختلفة داخل البلاد في إطار تنظيم برنامج لدعم لامركزية أيام قرطاج

السينمائية.

- عروض السجون: برمجة عروض للأفلام بالسجون، بما في ذلك أفلام المسابقة الرسمية الطويلة منها والقصيرة، و ذلك

بحضور مخرجين و ممثلين و ضيوف بالاشتراك مع مؤسسات وطنية و دولية.

عروض الثكنات: برمجة عروض للأفلام بالثكنات العسكرية، بما في ذلك أفلام المسابقة الرسمية الطويلة منها والقصيرة،

وذلك بحضور مخرجين وممثلين وضيوف بالاشتراك مع المؤسسة الوطنية المعنية.

- برمجة عروض للأفلام بالوسط المدرسي و الجامعي، بما في ذلك أفلام المسابقة الرسمية الطويلة منها و القصيرة وذلك بحضور مخرجين و ممثلين و ضيوف بالاشتراك مع وزارات الاشراف.

الفصل 5

اختيار الأفلام في مختلف الأقسام هو اختصاص حصري للإدارة الفنية لأيام قرطاج السينمائية بعد استشارة الرئيس الشرفي، و هي وحدها المخولة بعد استشارة الرئيس الشرفي بتكوين لجان الاختيار وتحديد عدد الأفلام الروائية والأفلام القصيرة التي يمكن اختيارها بمختلف الأقسام المشار إليها أعلاه وهذا بعد الاطلاع على الروابط الإلكترونية للأفلام مصحوبة بالترجمة الفرنسية

للترشح يجب أن تكون الأفلام:

- طلبت من الإدارة لأيام قرطاج السينمائية قصد تسجيلها في أحد الأقسام بعد موافقة مخرجها أو منتجها أو من يملكون الأهلية القانونية لذلك.

- أو أن تكون قد اقترحت على إدارة أيام قرطاج السينمائية من طرف مخرجها أو منتجها أو من يملكون الأهلية القانونية لذلك قصد إدراجها في أحد الأقسام.

الفصل 6

يشترط في الأفلام المشاركة في المسابقات الرسمية:

- أن يكون مخرجها عربيا أو إفريقيا.

- أن لا تكون شاركت في مهرجان تونسي آخر،

- أن تكون أنتجت بعد تاريخ 1 **جانفي 2024 بدخول الغاية).**

-تفتح المسابقات الرسمية أمام فيلمين اثنين (2) قصيرين وفيلمين اثنين (2) طويلين، لا أكثر، من كل بلد في كل مسابقة، باستثناء تونس التي يُمكن لها تقديم ثلاثة (3) أفلام طويلة وثلاثة (3) أفلام قصيرة.

الفصل 7

لا تمثل الأفلام المشاركة في أيام قرطاج السينمائية إلا مخرجها و/أو منتجها، الذين تسند لهم الجوائز والمنح والامتيازات الأخرى المخولة لهم حسب الأقسام. و تتولّى إدارة أيام قرطاج السينمائية عرض هذه الأفلام للجمهور تحت مسؤوليتها دون سواها طبقا لهذا القانون العام.

ولا يمكن بأي حال من الأحوال اعتبار الأفلام المعروضة للجمهور مُلزَمة أو ممثَلة رسمياً للحكومات أو للدول التي ينتهي إليها مخرجو هذه الأفلام و/أو منتجوها.

الفصل 8

تعين إدارة المهرجان لجنة تحكيم دولية مكونة من 5 إلى 7 أعضاء تسهر على مشاهدة الأفلام الطويلة والقصيرة المدرجة في المسابقة الرسمية للأفلام الروائية وأفلام التحريك، وتسند إليها الجوائز الرسمية الواردة في القانون العام.

كما تعين إدارة المهرجان لجنة تحكيم دولية مكونة من 3 إلى 5 أعضاء لمشاهدة الأفلام الطويلة والقصيرة المدرجة في المسابقة الرسمية للأفلام الوثائقية وتسند إليها الجوائز الرسمية الواردة في القانون العام.

تسند جائزة الطاهر شريعة للعمل الأول للأفلام الطويلة من قبل لجنة التحكيم الدولية للمسابقة الرسمية للأفلام الروائية الطويلة والقصيرة.

الفصل 9

التتويج الرسمي للمسابقة الرسمية للأفلام الروائية و أفلام التحريك و الأفلام الوثائقية الطويلة والقصيرة يتضمن الجوائز التالية:

أ – جوائز التانيت و جائزة أفضل عمل طويل أول (جائزة الطاهر شريعة)

1 – التانيت الذهبي (الجائزة الأولى)

- التانيت الذهبي لأفضل فيلم روائي طويل.
- التانيت الذهبي لأفضل فيلم روائي قصير.
- التانيت الذهبي لأفضل فيلم وثائقي طويل.
- التانيت الذهبي لأفضل فيلم وثائقي قصير.

2 – جائزة الطاهر شريعة لأفضل عمل روائي طويل أول

3 – التانيت الفضيّ (الجائزة الثانية)

- التانيت الفضيّ لفيلم روائي طويل.
- التانيت الفضيّ لفيلم روائي قصير.
- التانيت الفضيّ لفيلم وثائقي طويل.

- التانيت الفضي لفيلم وثائقي قصير.

4 – التانيت البرنزي (الجائزة الثالثة)

- التانيت البرنزي لفيلم روائي طويل.

- التانيت البرنزي لفيلم روائي قصير.

- التانيت البرنزي لفيلم وثائقي طويل.

- التانيت البرنزي لفيلم وثائقي قصير.

5 جائزة أفضل فيلم تونسي بالمسابقة الوطنية فاق السينما التونسية

ب – الجوائز الرسمية الأخرى:

-جائزة أفضل عمل تونسي ضمن قسم افاق السينما التونسية

- جائزة أفضل سيناريو فيلم طويل مشارك في المسابقة الرسمية.

- جائزة أفضل أداء لدور نسائي في الأفلام المشاركة في المسابقة الرسمية.

- جائزة أفضل أداء لدور رجالي في الأفلام المشاركة في المسابقة الرسمية.

-جائزة أفضل موسيقى مبتكرة في الأفلام المشاركة في المسابقة الرسمية.

-جائزة أفضل تصوير في الأفلام المشاركة في المسابقة الرسمية.

-جائزة أفضل تركيب في الأفلام المشاركة في المسابقة الرسمية.

- جائزة أفضل ديكور في الأفلام المشاركة في المسابقة الرسمية

-جائزة قسم قرطاج الواعدة

إسناد الجوائز المنصوص عليها بالفصل 9، أو حجمها، تخضع لتقدير لجنة التحكيم.

يمكن للجنة التحكيم أن تسند تنويهات خاصة. لا يمكن منح جوائز بالتساوي في جميع المسابقات (التانيت وغيرها من

الجوائز).

ج – الجوائز الموازية

على الجهات الراغبة في منح جوائز أو إسناد تنويهات أو مكافآت أن تتقدّم بطلب في ذلك إلى إدارة أيام قرطاج السينمائية

والحصول على موافقتها قبل انطلاق الدورة في حد أقصاه 01 نوفمبر 2024. على أن لا تقلّ القيمة المادية ل للجائزة الموازية

عن خمسة آلاف (5.000) دولار أمريكي كحد أدنى. (مثل الجوائز المسندة في الدورات الأخيرة كجائزة TV5 Monde ، جائزة

اتحاد الشغل،

الفصل 10

10-(أ)

يعطي الفوز بالتانيت و الجوائز الرسمية الأخرى الامتيازات التالية :

- التانيت الذهبي للفيلم الطويل: مثال مصغر للتانيت ومكافأة قدرها أربعون ألف دينار (40.000 د.ت).
 - التانيت الذهبي للفيلم الوثائقي الطويل: مثال مصغر للتانيت ومكافأة قدرها عشرون ألف دينار (20.000 د.ت).
 - جائزة الطاهر شريعة لأفضل عمل طويل : مثال مصغر للتانيت ومكافأة قدرها خمسة عشر ألف دينار (15.000 د.ت).
 - التانيت الذهبي للفيلم الروائي أو فيلم التحريك القصير: مثال مصغر للتانيت ومكافأة قدرها عشرة آلاف دينار (10.000 د.ت).
 - التانيت الذهبي للفيلم الوثائقي القصير: مثال مصغر للتانيت ومكافأة قدرها عشرة آلاف دينار (10.000 د.ت).
 - التانيت الفضي للفيلم الطويل: مثال مصغر للتانيت ومكافأة قدرها خمسة عشر ألف دينار (15.000 د.ت).
 - التانيت الفضي للفيلم الوثائقي الطويل: مثال مصغر للتانيت ومكافأة قدرها عشرة آلاف دينار (10.000 د.ت).
 - التانيت الفضي للفيلم الروائي أو فيلم التحريك القصير: مثال مصغر للتانيت ومكافأة قدرها خمسة آلاف دينار (5.000 د.ت).
 - التانيت الفضي للفيلم الوثائقي القصير: مثال مصغر للتانيت ومكافأة قدرها خمسة آلاف دينار (5.000 د.ت).
 - التانيت البرنزي للفيلم الطويل: مثال مصغر للتانيت ومكافأة قدرها عشرة آلاف دينار (10.000 د.ت)
 - التانيت البرنزي للفيلم الطويل الوثائقي: مثال مصغر للتانيت ومكافأة قدرها ستة آلاف دينار (6.000 د.ت)
 - التانيت البرنزي للفيلم الروائي أو فيلم التحريك القصير: مثال مصغر للتانيت ومكافأة قدرها ثلاثة آلاف (3.000 د.ت)
 - التانيت البرنزي للفيلم الوثائقي القصير: مثال مصغر للتانيت ومكافأة قدرها ثلاثة آلاف (3.000 د.ت)
- جائزة أفضل عمل تونسي ضمن المسابقة الوطنية: قسم افاق السينما التونسية : مثال مصغر للتانيت ومكافأة قدرها خمسة عشر ألف دينار(15.000 د.ت).
- جائزة أفضل سيناريو للفيلم الطويل: مثال مصغر للتانيت.
 - جائزة أفضل أداء دور نسائي: مثال مصغر للتانيت.
 - جائزة أفضل أداء دور رجالي: مثال مصغر للتانيت.

- جائزة أفضل موسيقى مبتكرة: مثال مصغر للتانيت.
- جائزة أفضل صورة : مثال مصغر للتانيت.
- جائزة أفضل تركيب: مثال مصغر للتانيت.
- جائزة أفضل ديكور: مثال مصغر للتانيت.

10- (ب)

جميع المبالغ المالية المذكورة أعلاه تسند لمخرج (ة) الفيلم المعني عن طريق تحويل بنكي بالدينار التونسي أو بعملة قابلة للتحويل، بالنسبة للفائزين غير التونسيين و التونسيين المقيمين بالخارج.

-يمكن للمخرج أن يفوض تحويل كامل أو جزء من القيمة المالية للجائزة إلى حساب أحد الشركاء في الفيلم حسب اختياره

الفصل 11

يُشترط في كل الأفلام، حتى تُبرمج في أيام قرطاج السينمائية، أن تكون جميع نسخها على محمل رقمي احترافي (DCP) أو بلو-راي (Blu-ray)

تنبيه: في كلتا حالتي العرض على محمل رقمي احترافي (DCP) أو على محمل بلو-راي (Blu-ray)، فإن توفير نسخة ثانية احتياطية على محمل بلو راي (Blu-ray) شرط مُلزم.

الفصل 12

كل فيلم يقدم في إطار المسابقة الرسمية لأيام قرطاج السينمائية يجب أن يتضمن ترجمة إلى الفرنسية أو الإنجليزية أو العربية بالإضافة إلى لغته الأصلية.

الفصل 13

الموعد النهائي لتسجيل الأفلام في المسابقة الرسمية هو **15 أسيبتمبر 2024 (بدخول الغاية).**

الموعد النهائي لتسجيل الأفلام بقسم قرطاج الواعدة هو **15 أسيبتمبر 2024 (بدخول الغاية).**

الموعد النهائي لتسجيل الأفلام بقسم سينما العالم هو **15 أسيبتمبر 2024 (بدخول الغاية).**

الرابط: www.jcctunisie.org

الفصل 14

يجب أن تصل نسخ الأفلام إلى مقر الهيئة المديرة لأيام قرطاج السينمائية، في أجل لا يتجاوز 30 أكتوبر 2024 (بدخول الغاية) على العنوان التالي:

أيام قرطاج السينمائية

المركز الوطني للسينما والصورة – مدينة الثقافة – شارع محمد الخامس - تونس 1001 - الجمهورية التونسية

الفصل 15

تكاليف التأمين ونقل نسخ الأفلام إلى تونس وإعادتها يتحملها المهرجان. تتحمل إدارة أيام قرطاج السينمائية المسؤولية المادية على نسخ الأفلام بين تاريخ استلامها وإعادتها.

إذا كان الفيلم قد وصل عن طريق وسيط مباشر في تونس، على غرار بعثة دبلوماسية معتمدة في تونس، فإن إعادته تكون عن طريق نفس الوسيط الذي يتحمل التكاليف.

الفصل 16

كل طلب مشاركة في جميع الأقسام والأنشطة في إطار أيام قرطاج السينمائية يعني التزام مخرجي الأفلام المعنية ومنتجها بهذا القانون العام دون احتراز.

الفصل 17

يسمح أصحاب حقوق الأفلام المشاركة في أيام قرطاج السينمائية، بغض النظر عن محاملها أو نوعها، للمهرجان باستخدام أو بث مقتطفات من الفيلم لا تزيد عن ثلاث دقائق من أجل الترويج للمهرجان إضافة إلى الوثائق الخاصة بالفيلم من صور ومعلقات الخ....

الفصل 18

الهيئة المديرة لأيام قرطاج السينمائية هي وحدها صاحبة الصلاحية لاتخاذ أي قرار بشأن النقاط التي لم يتعرض لها هذا القانون العام و/أو تأويله.

الفصل 19

عند حدوث خلاف بين إدارة أيام قرطاج السينمائية و أي طرف شريك، و بعد استيفاء جميع سبل حل النزاع بالحسنى، فإن المحاكم التونسية هي صاحبة الاختصاص.



ايام قرطاج السينمائية
Journées Cinématographiques de Carthage
C a r t h a g e F i l m F e s t i v a l